

# HOJAS DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación del producto y de la compañía

Product number	YA010
Nombre del producto	Citrus Cleaner
Fecha Efectiva	24-Mar-2009
Información de la compañía	Pro-Link Inc Canton, MA 02021 United States
Company phone	General Assistance 1-800-74-Links
Emergency telephone US	800-424-9300
Emergency telephone outside US	703-527-3887
versión #	12
Supersedes date	04-Dec-2008

## 2. Identificación de los peligros

Resumen de emergencias	CONTENIDO BAJO PRESION. Aerosol. El envase a presión puede explotar cuando se expone al calor o a la llama. Una exposición prolongada puede producir efectos crónicos.
Efectos potenciales sobre la salud	
Ojos	Sin riesgos para uso industrial normal.
Piel	El contacto prolongado o repetido puede provocar el desengrase o secado de la piel, lo que puede dar lugar a irritación cutánea y dermatitis (erupciones).
Inhalación	Un mal uso intencionado que conlleve la concentración e inhalación del producto puede ser nocivo o mortal.
Ingestión	Es improbable la exposición por ingestión de un aerosol. La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.
Órganos diana	Sistema nervioso central.
Efectos crónicos	Puede provocar trastornos y/o lesiones en el sistema nervioso central (por ejemplo narcosis, con pérdidas de coordinación, debilidad, fatiga, confusión mental y visión borrosa asociadas).

## 3. Composición / Información sobre los Ingredientes

Componentes	CAS No.	Porcentaje
d-Limonene	5989-27-5	3 - 5
Propane	74-98-6	1 - 3
n-Butane	106-97-8	1 - 3
Componentes no peligrosos y otros componentes por debajo de los límites a informar		> 90

## 4. Primeros auxilios

### Procedimientos de primeros auxilios

Contacto con los ojos	Enjuáguese los ojos inmediatamente con abundante cantidad de agua por lo menos durante 15 minutos. Quítese las lentillas si las lleva puestas y puede hacerlo con facilidad. Obtenga atención médica si la irritación aumenta o persiste.
Contacto con la piel	Inmediatamente quítese toda la ropa contaminada. Lavar con agua caliente y jabón. Obtenga atención médica si la irritación aumenta o persiste.
Inhalación	Llame al médico si los síntomas aparecen o persisten.
Ingestión	Enjuáguese la boca. No provocar vómitos sin consejo médico. Si el vómito ocurre de manera natural, haga que la víctima se incline hacia adelante para reducir el riesgo de aspiración. Si se ingieren grandes cantidades, busque atención médica.

## 5. Medidas para Combatir Incendios

<b>Características inflamables</b>	Los recipientes pueden explotar cuando se calientan. El vapor o el gas pueden alcanzar fuentes de ignición lejanas y llamaradas.
<b>Medios de extinción</b>	
<b>Medios de extinción adecuados</b>	Incendios grandes: Spray de agua, niebla o espuma neutra.  Incendios pequeños: Sustancia química seca, CO2, spray de agua o espuma neutra.
<b>Protección de bomberos</b>	
<b>Precauciones para los bomberos y equipo protector</b>	En caso de incendio o de explosión, no respire los humos. Use ropa de protección completa, incluyendo casco, aparato de respiración con demanda de presión o de presión positiva autónomo, ropa de protección y mascarilla facial. Los contenedores deberían refrigerarse con agua para evitar que suba la presión del vapor. Para incendio masivo, utilice portamangueras autónomas o boquillas de monitoreo; si no es posible, aléjese del área y deje que el incendio arda.

## 6. Medidas in caso de vertido accidental

<b>Métodos para la contención</b>	Eliminar todas las fuentes de ignición (no fumar, teas, chispas ni llamas en los alrededores). Detenga la fuga si puede hacerlo sin riesgo. Lleve el tanque a un área segura y abierta si la fuga es irreparable.
<b>Métodos de limpieza</b>	Derrames pequeños: Limpiar con material absorbente (por ejemplo tela, vellón). Limpiar a fondo la superficie contaminada.

## 7. Manipulación y Almacenamiento

<b>Manipulación</b>	Recipiente a presión: No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No manipule ni guarde cerca del fuego, calor u otras fuentes de ignición. Utilizar solamente en áreas provistas de ventilación y extracción apropiadas. No utilizar si falta el botón pulverizador o está defectuoso. No poner este material en contacto con los ojos. No poner este material en contacto con la piel. Evite la exposición prolongada.
<b>Almacenamiento</b>	Aerosol de Nivel 1.  Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. La presión en los contenedores sellados puede aumentar debido a la influencia del calor. Mantenga alejado de calor, chispas y llamas. Evite la exposición a la luz del sol durante largos periodos de tiempo. Almacenar en un lugar fresco. Mantenga el recipiente seco. Mantener fuera del alcance de los niños.

## 8. Controles de la exposición y protección personal

### Límites de exposición (ACGIH)

Material	CAS No.	Media Ponderada en el Tiempo (TWA)	STEL	límite máximo
Citra Jinx Organic All Purpose Cleaner	Mezcla	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido
<b>Componentes</b>				
d-Limonene	5989-27-5	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido
Propane	74-98-6	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
n-Butane	106-97-8	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido

**Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (OSHA)**

Material	CAS No.	Media Ponderada en el Tiempo (TWA)	STEL	límite máximo
Citra Jinx Organic All Purpose Cleaner	Mezcla	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido
<b>Componentes</b>				
d-Limonene	5989-27-5	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido
Propane	74-98-6	1000 ppm	Não estabelecido	Não estabelecido
n-Butane	106-97-8	Não estabelecido	Não estabelecido	Não estabelecido

**Protección personal**

<b>Protección de los ojos / cara</b>	No se necesita normalmente.
<b>Protección cutánea</b>	Guantes protectores. No se necesita normalmente.
<b>Protección respiratoria</b>	No se necesita normalmente equipo de protección personal respiratorio.

**9. Propiedades Físicas y Químicas**

<b>Aspecto</b>	Gas licuado comprimido.
<b>Punto de ebullición</b>	96.1 °C (204.8 °F) estimado
<b>Color</b>	Blanco.
<b>Flammability (HOC)</b>	4.6876 kJ/g estimado
<b>Flash back</b>	No
<b>Punto de inflamación</b>	-104.4 °C (-156 °F) estimado
<b>Estado físico</b>	Aerosol.
<b>Olor</b>	frutoso
<b>pH</b>	9 - 10
<b>Estado físico</b>	Líquido.
<b>Presión</b>	70 - 90 psig @ 70F
<b>Solubilidad</b>	Partially
<b>Peso específico</b>	0.9545 estimado

**10. Información sobre Estabilidad Química y Reactividad**

<b>Estabilidad química</b>	Riesgo de ignición. Estable en condiciones normales.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	Calor, llamas y chispas.
<b>Materiales incompatibles</b>	No conocidos.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Puede incluir óxidos de nitrógeno.

**11. Información toxicológica**

<b>Efectos agudos</b>	Agudo DL50: 41235 mg/kg estimado, Rata, Dermal
<b>Sensibilización</b>	No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Efectos reproductivos</b>	No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).
<b>Teratogenicidad</b>	No se supone peligroso según los criterios de la Agencia Europea para la Seguridad y la Salud en el Trabajo (OSHA).

**12. Información Ecológica**

<b>Ecotoxicidad</b>	CL50 11890 mg/L estimado, Peces, 96.00 Horas, EC50 49786 mg/L estimado, Daphnia, 48.00 Horas, IC50 11489 mg/L estimado, Algas, 72.00 Horas, Se han identificado algunos de los componentes de este producto porque pueden plantear posibles problemas medioambientales.
---------------------	--

### 13. Consideraciones de Eliminación

<b>Códigos de residuos</b>	D001: Residuos inflamables con punto de inflamación <140 F
<b>Instrucciones para la eliminación</b>	Consulte a las autoridades antes de desecharlo. Contenido bajo presión. No punzar, incinerar ni aplastar. No permita que este material se drene en los drenajes/suministros de agua. Si este producto se elimina, se considera un residuo que puede encenderse bajo RCRA, D001. Elimine de acuerdo con todas las reglamentaciones aplicables.

### 14. Información relativa al transporte

#### Requisitos del Departamento de Transportes (DOT)

##### Requisitos de transporte básicos:

<b>Nombre propio del transporte</b>	Bien de consumo
<b>Clase de peligro</b>	ORM-D
<b>Clase subsidiaria de peligro</b>	ninguno
<b>Información adicional:</b>	
<b>Excepciones de envasado</b>	156, 306
<b>Envasado no a granel</b>	156, 306
<b>Envasado a granel</b>	ninguno

#### IMDG

##### Requisitos de transporte básicos:

<b>Nombre propio del transporte</b>	AEROSOLS
<b>Clase de peligro</b>	2.1
<b>Número de UN</b>	1950
<b>Información adicional:</b>	
<b>Excepciones de envasado</b>	LTD QTY
<b>Apartado</b>	5F
<b>Etiquetas requeridas</b>	ninguno
<b>Categoría de transporte</b>	2



#### IATA

##### Requisitos de transporte básicos:

<b>Nombre propio del transporte</b>	AEROSOLES, INFLAMABLES
<b>Clase de peligro</b>	2.1
<b>Número de UN</b>	1950
<b>Información adicional:</b>	
<b>Excepciones de envasado</b>	LTD QTY
<b>Etiquetas requeridas</b>	2.1



#### ADG

Not regulated as hazardous goods.

### 15. Información reglamentaria

**Reglamentos federales en EEUU** El producto es un "Producto químico peligroso" tal como lo define la Norma de comunicación de peligro OSHA, 29 CFR 1910.1200. Substancias Peligrosas CERCLA/SARA - No aplicable.

#### Administración de Salud y Seguridad Ocupacional (en inglés, OSHA)

**29 CFR 1910.1200 producto químico peligroso** Sí

#### CERCLA (Superfund) cantidad comunicable

ninguno

#### Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (en inglés, SARA)

**Categorías de peligro**  
Peligro Inmediato: - Sí  
Peligro Retrasado: - No  
Peligro de Incendio: - Sí  
Peligro de Presión: - Sí  
Peligro de Reactividad: - No

Sección 302 sustancia sumamente peligrosa No  
 Sección 311 producto químico peligroso Sí

**Estado del inventario**

País(es) o región	Nombre de inventario	En existencia (sí/no)*
China	Inventario de sustancias químicas nuevas en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Sí
Europa	Inventario Europeo de Químicos Nuevos y Químicos Existentes (en inglés, EINECS)	Sí
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	Sí
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Sí
Estados Unidos y Puerto Rico	Ley de Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA) Inventario	Sí

Una respuesta "Sí" indica que todos los componentes de este producto cumplen con los requisitos de los inventarios administrados por el/los país(es) gobernantes

**Reglamentos estatales**

**U.S. - Pennsylvania - RTK (Right to Know) List**

n-Butane	106-97-8	Presente
Propane	74-98-6	Presente

**16. Otra información**

**Clasificaciones HMIS®**

Salud: 1  
 Inflamabilidad: 1  
 Riesgo físico: 0  
 Protección personal:

**De responsabilidad**

La información proporcionada en esta Ficha de Datos de Seguridad, es la más correcta de que disponemos a la fecha de su publicación. La información suministrada, está concebida solamente como una guía para la seguridad en el manejo, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y descarga. y no debe ser considerada como una garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material especificado, y no puede ser válida para dicho material, usado en combinación con otros materiales o en cualquier proceso, a menos que sea indicado en el texto.

**Secciones de la MSDS actualizadas**

Producto e identificación de la compañía: Nombres comerciales alternos